

A824

2510

SEIKO WATCH CORPORATION
Copyright©2025 by SEIKO WATCH CORPORATION

SEIKO

A824

INSTRUÇÕES

**Muito obrigado por escolher um relógio SEIKO.
Para uma utilização adequada e segura do seu relógio
SEIKO, leia cuidadosamente as instruções deste manual
antes de o utilizar.**

- * O serviço de ajuste do comprimento de braceletes metálicas encontra-se disponível junto do revendedor onde o relógio foi adquirido. Se não lhe for possível receber assistência no revendedor onde o relógio foi adquirido, porque o recebeu como presente ou porque mudou de residência, por favor, contacte o CENTRO DE APOIO AO CLIENTE SEIKO. O serviço poderá também estar disponível sob cobrança junto de outros revendedores, no entanto, alguns poderão não ter condições para realizar o serviço.
- * A pilha pré-instalada é utilizada para verificar a função e o desempenho do relógio. A substituição da pilha será cobrada mesmo que a bateria se esgote durante o período de garantia.
- * Se o seu relógio possui uma película protetora para prevenir riscos, certifique-se de que a retira antes de usar o relógio. Se o relógio for usado com a película, poderá acumular-se poeira, suor ou humidade sob a mesma e causar ferrugem.

CONTEÚDOS

1 SOBRE ESTE PRODUTO

Cuidados de manuseamento	4
Características do produto	9
Mudança de modo com bisel rotativo	11
Nomes dos botões	12
Mudança de modo e funções de cada modo	13
Descrição das marcações	15

2 MODO HORA/CALENDÁRIO

Como utilizar o modo Hora/Calendário	16
Botões e funções	16
Como acertar a hora e o calendário	18
Ligar/desligar o sinal horário/som de confirmação de operação dos botões e do teste de alarme	20

3 MODO TEMPORIZADOR

Como utilizar o modo Temporizador	21
Nomes dos botões e respetivas funções ...	21
Como configurar o temporizador	22
Como iniciar/parar/repôr o temporizador ...	23

4 MODO CONTADOR

Como utilizar o modo contador	24
Nomes dos botões e respetivas funções ...	24
Utilização como contador único	25
Utilização como contador duplo	26

5 MODO CRONÓGRAFO

Como utilizar o modo cronógrafo	27
Botões e funções	27
Observações sobre os incrementos de medição	28
Como utilizar o cronógrafo	29

6 MODO DE FUSO HORÁRIO DUPLO

Como utilizar o modo fuso horário duplo	33
Nomes dos botões e respetivas funções ...	33
Como configurar o fuso horário duplo	34

7 MODO ALARME

Como utilizar o modo de alarme diário/alarme único	35
Nomes dos botões e respetivas funções ...	35
Como utilizar o alarme	36
Ativação/desativação do alarme	37
Parar um alarme ativado	37

8 CUIDADOS DE MANUTENÇÃO

Cuidados diários	38
Desempenho e tipo	39
Observações sobre a bateria	40
Desempenho de resistência à água	42
Bracelete	43
Serviço pós-venda	46

9 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Resolução de problemas	49
Como repôr o sistema	51

10 ESPECIFICAÇÕES

Especificações	52
----------------------	----

Cuidados de manuseamento

⚠ CUIDADO

Para indicar os riscos iminentes de consequências graves, como a morte ou ferimentos graves, a menos que as seguintes regras de segurança sejam rigorosamente respeitadas.

Mantenha o relógio e a pilha e/ou respetivos acessórios fora do alcance de bebés e crianças.

Devem ser tomadas precauções de forma a evitar que bebés ou crianças engulam acidentalmente a pilha ou os acessórios.

Se um bebé ou uma criança engolir a bateria ou os acessórios, ou se achar que eles os podem ter engolido, consulte imediatamente um médico, pois pode prejudicar a saúde do bebé ou da criança.

A ingestão da bateria e/ou dos acessórios pode provocar queimaduras químicas ou a penetração da membrana mucosa, o que pode provocar ferimentos graves ou mesmo a morte.

⚠ AVISO

Por favor, tenha presente que corre o risco de sofrer consequências sérias, tais como ferimentos graves, se as seguintes recomendações de segurança não forem estritamente observadas.

Pare de usar o relógio de imediato nas seguintes situações.

- Se o corpo do relógio ou da bracelete ficar com arestas causadas por corrosão, etc.
- Se os pinos da bracelete ficarem salientes.

* Contacte de imediato o revendedor onde o relógio foi adquirido ou o CENTRO DE APOIO AO CLIENTE SEIKO.

Não retire a pilha do relógio.

- * A substituição da pilha exige conhecimento e competências profissionais. Peça ao revendedor onde adquiriu o relógio a substituição da pilha.
- Não recarregue a pilha. Se o fizer, pode provocar a produção de calor, o rebentamento ou a ignição.

⚠ CUIDADO

Por favor, tenha presente que corre o risco de sofrer ferimentos ligeiros ou danos materiais se as seguintes recomendações de segurança não forem estritamente observadas.

Evite usar ou guardar o relógio nos seguintes locais.

- Locais onde agentes voláteis (cosméticos como a acetona, repelentes de insetos, dissolventes, etc.) libertam vapores
- Locais onde a temperatura desce abaixo dos 5 °C ou sobe acima dos 35 °C, durante períodos prolongados
- Locais com forte magnetismo ou muita eletricidade estática
- Locais afetados por vibrações fortes
- Locais com muita humidade
- Locais poeirentos

* Para relógios com pilhas, não deixe uma pilha descarregada no compartimento da pilha durante muito tempo, pois isso pode provocar uma fuga da pilha.

Se observar quaisquer sintomas alérgicos ou sinais de irritação na pele

Pare de usar o relógio de imediato e consulte um especialista (dermatologista ou alergologista, por exemplo).

Outras precauções

- O ajuste do comprimento da bracelete metálica requer conhecimentos e perícia profissionais. Por favor, recorra ao revendedor onde adquiriu o relógio para que a bracelete metálica seja ajustada, uma vez que existe um risco de ferimentos nos dedos ou nas mãos, e de perda de peças.
- Não desmonte o relógio ou mexa no seu interior.
- Siga as orientações das autoridades competentes na sua região para se descartar do corpo do relógio e da pilha usada.
- Mantenha o relógio fora do alcance de bebés e crianças. Devem ser tomadas precauções adicionais para evitar riscos de ferimentos, erupções ou irritações cutâneas que podem ser provocadas pelo contacto com o relógio.
- Se o seu relógio for de corrente ou pendente, a fita ou corrente do mesmo pode danificar a sua roupa ou provocar ferimentos nas mãos, pescoço ou outras partes do corpo.

⚠ AVISO**Não utilize o relógio em mergulho com garrafa ou mergulho de saturação.**

Os vários controlos reforçados sob ambiente severo simulado, que geralmente são necessários para relógios concebidos para mergulho com garrafa ou mergulho de saturação, não foram realizados no relógio resistente à água com o mostrador BAR (pressão barométrica). Para mergulhar, utilize relógios especificamente concebidos para mergulho.

⚠ CUIDADO**Não derrame água corrente sobre o relógio diretamente da torneira.**

A pressão da água da torneira é suficientemente elevada para comprometer o nível de resistência à água de um relógio resistente à água para uso quotidiano.

⚠ CUIDADO**Não carregue nos botões quando o relógio estiver molhado.**

Pode entrar água dentro do mecanismo do relógio.

* Se a superfície interna do vidro está embaciada com condensação, ou se se formam gotículas de água persistentes no relógio, o seu nível de resistência à água poderá estar comprometido. Consulte de imediato o ponto de venda onde o relógio foi adquirido ou o CENTRO DE APOIO AO CLIENTE SEIKO referida no CERTIFICADO DE GARANTIA ou no nosso website.

**Não deixe humidade, suor ou sujidade no relógio por períodos longos.**

Tenha presente que a deterioração dos vedantes ou o desenvolvimento de ferrugem no aço inoxidável poderá afectar o desempenho de resistência à água do relógio.

**Não utilize o relógio quando toma banho ou faz sauna.**

Vapor, sabão ou alguns componentes existentes em fontes de água quente podem acelerar a deterioração do nível de resistência à água do relógio.

Características do produto

- **Mudança de modo com bisel rotativo.....** A mudança de modo pode ser efetuada facilmente rodando o bisel rotativo.
- **Função Hora/Calendário.....** O calendário é totalmente automático para o período entre 1 de janeiro de 2025 a 31 de dezembro de 2074. O relógio pode ser alternado entre os sistemas de 12 horas e de 24 horas.
- **Função Temporizador.....** Pode ser definido até 100 minutos em incrementos de 1 minuto.
- **Função Contador.....** Cada pressão no botão permite uma medição de contagem. Quando se utiliza o contador simples, esta função pode contar até 9999, e quando se utiliza o contador duplo, esta função pode contar até 99 (dois dígitos) à esquerda e à direita.
- **Função Cronógrafo.....** O cronógrafo pode contar até um máximo de 99 horas, 59 minutos, 59 segundos em incrementos de 1/100 de segundo (depois de decorridos 60 minutos, em incrementos de 1 segundo). Também é possível medir o tempo parcial (tempo intermédio decorrido).

- **Visualização do fuso horário duplo**..... Para além da apresentação da hora principal, a hora noutra região pode ser apresentada simultaneamente.
- **Função Alarme**..... Existem dois tipos de alarmes: um alarme diário, que toca todos os dias a uma hora definida, e um alarme único, que toca apenas uma vez a uma hora definida.
- **Função de Luz Interna (LED)**..... Quando estiver no modo de hora/calendário, premir o Botão (B) acenderá a luz durante 2 segundos.
- **Função de aviso de fim de vida da bateria**..... Quando a energia restante da pilha do relógio fica fraca, o ícone de aviso de fim de vida da pilha acende-se para indicar que a pilha precisa de ser substituída.

Nomes dos botões

Os nomes dos botões são atribuídos da seguinte forma: Botão (A) é atribuído ao canto inferior direito e o Botão (B) é atribuído ao canto inferior esquerdo.



* As marcações nos biséis e o design do relógio podem diferir de modelo para modelo.

Mudança de modo com bisel rotativo

Para mudar de modo, rode o bisel rotativo e alinhe o nome do modo no bisel rotativo com a marca indicadora de modo (▲) no bisel fixo.

- O bisel rotativo pode ser rodado no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

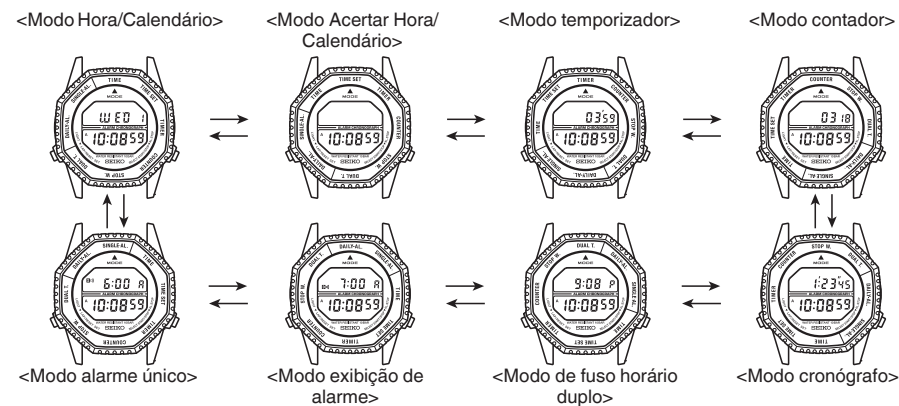


⚠ CUIDADO

Se entrar areia ou sujidade no espaço entre o bisel rotativo e a caixa do relógio, o bisel rotativo pode não rodar suavemente. Se o relógio estiver sujo, enxagúe-o completamente num recipiente com água da torneira.

Mudança de modo e funções de cada modo

Rode o bisel rotativo para alinhar o nome do modo com a marca indicadora de modo (▲) para mudar de modo.



- Quando estiver no modo de hora/calendário, premir o Botão (B) acenderá a luz durante 2 segundos.

	Indicação no bisel rotativo	Funções	Página de referência
Modo Hora/Calendário	TIME	- Exibe a hora, a data e o dia da semana - Ligar/desligar o sinal horário/som de confirmação do acionamento do botão; e teste do alarme	P. 16
Modo Acertar Hora/Calendário	TIME SET	- Acerta a hora e a data - Intervalo de acerto do calendário: 2025 a 2074	P. 16
Modo Temporizador	TIMER	Pode ser definido para contagem decrescente até 100 minutos em incrementos de 1 minuto	P. 21
Modo Contador	COUNTER	- Permite uma medição de contagem com cada pressão de um botão - Contador único que pode contar até 9999 - Contador duplo com 2 dígitos de cada lado, cada um capaz de contar até 99	P. 24
Modo Cronógrafo	STOP W.	- Mede até 99 horas, 59 minutos e 59 segundos em incrementos de 1/100 de segundo (incrementos de 1 segundo após 60 minutos). - Permite também a medição do tempo parcial (tempo intermédio decorrido)	P. 27
Modo de Fuso horário duplo	DUAL T.	Permite que a hora noutra região seja apresentada simultaneamente para além da apresentação da hora principal	P. 33
Modo exibição de alarme	DAILY AL.	- Toca diariamente a uma determinada hora. - Pode ser ativado/desativado conforme desejado.	P. 35
Modo alarme único	SINGLE AL.	- Alarme único que soa uma vez a uma hora definida - Pode ser ativado/desativado conforme desejado.	P. 35

Descrição das marcações

A [Marca A]	: É apresentado quando a hora atual é apresentada no sistema de 12 horas.
P [Marca P]	: É apresentado quando a hora atual é apresentada no sistema de 24 horas.
24H [Marca 24 H]	: É apresentado quando a hora atual é apresentada no sistema de 24 horas.
LAP [Marca de volta]	: Acende-se quando o tempo parcial é exibido no modo de cronógrafo.
STOP [Marca de paragem]	: Acende-se quando o temporizador está em pausa no modo de temporizador.
☹ [Marca de alarme diário]	: Acende-se quando a medição é interrompida no modo de cronógrafo.
☹ [Marca de alarme único]	: Acende-se quando a definição do alarme diário está ATIVADA.
🔔 [Marca do sinal horário]	: Acende-se quando a definição do alarme único está ATIVADA.
🔔 [Marca do sinal horário]	: Acende-se quando a definição do som de confirmação do funcionamento do sinal horário/botão está ATIVADA.
🔔 [Marca do sinal horário]	: Quando a definição do som de confirmação do sinal horário/operação do botão está ATIVADA, a hora é assinalada de hora a hora.
🔋 [Marca de aviso de fim de vida da bateria]	: Quando a energia restante da pilha do relógio fica fraca, o ícone de aviso de fim de vida da pilha acende-se para indicar que a pilha precisa de ser substituída.

Como utilizar o modo Hora/Calendário

Botões e funções

Modo Hora/Calendário

Rode o bisel rotativo e alinhe "TIME" com a marca indicadora de modo (▲) para mudar para o modo de Hora/Calendário. A linha superior apresenta o "dia da semana" e o "dia", e a linha inferior apresenta a "hora atual".

Indicador de modo

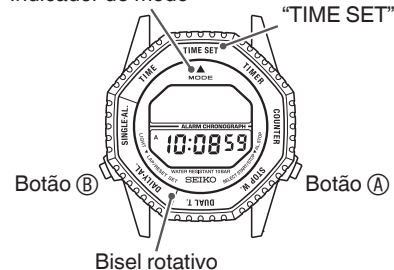


Botão (A)	: Sem efeito
Botão (B)	: Acende a luz
Manter premidos os botões (A) e (B) simultaneamente	: Define/desliga o som de confirmação de serviço/operação do sinal horário, testa o som do alarme

Modo Acertar Hora/Calendário

Rode o bisel rotativo e alinhe "TIME SET" com a marca indicadora de modo (▲) para mudar para o modo de definição da Hora/Calendário. O estado "definição da hora/calendário" é definido e o indicador "segundos" fica intermitente.

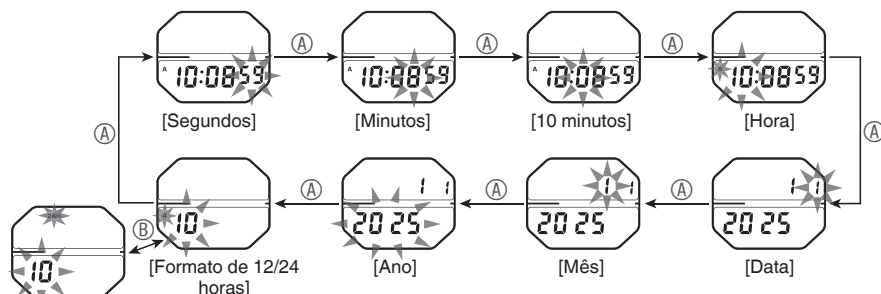
Indicador de modo



Botão (A)	: Para selecionar os dígitos a ajustar
Botão (B)	: Para definir os dígitos a ajustar
Manter premidos os botões (A) e (B) simultaneamente	: Reinicia o sistema

■ Como acertar a hora e o calendário

1. Rode o bisel rotativo para alinhar "TIME SET" com a marca indicadora de modo (▲). O "dia da semana" e o "dia" desaparecem e os "segundos" ficam intermitentes.
2. Prima o botão (B) de acordo com um sinal horário. Os segundos são repostos a "00".
 - * Se o botão (B) for premido enquanto os dígitos dos segundos contam qualquer número entre 30 e 59, é acrescentado um minuto e os dígitos dos segundos são repostos a "00".
 - * O serviço de sinal horário das operadoras telefônicas pode ser útil para ajustar o ponteiro dos segundos com precisão.
3. Prima o botão (A) para avançar pela ordem apresentada abaixo e selecionar a localização pretendida (intermitente).



* Uma vez definidos o ano, o mês e a data, o dia da semana é definido automaticamente.

PT 18

4. Depois de selecionar a localização pretendida premindo o Botão (A), cada vez que premir o Botão (B) avança um número intermitente.
 - * Para a definição do sistema de 12 horas e 24 horas, cada vez que se prime o botão (B) alterna entre os sistemas de 12 horas e 24 horas.



5. Quando o "ajuste da hora/calendário" estiver concluído, rode o bisel rotativo e alinhe "TIME" com a marca indicadora de modo (▲) para voltar à "visualização da hora/calendário."
- * O calendário tem uma função de calendário totalmente automática. Uma vez que o dia da semana, dia, mês e ano de 2025 a 2074 foram programados no calendário automático, não tem necessidade de ajustar manualmente os meses ímpares e pares e os anos bissextos durante este período.
- * Alternar entre as definições do sistema de 12 horas e 24 horas também alterna a hora do alarme e duplo fuso horário.

PT 19

■ Ligar/desligar o sinal horário/som de confirmação de operação dos botões e do teste de alarme

Na "visualização da hora/calendário", quando os botões (A) e (B) são premidos ao mesmo tempo, o som de confirmação do funcionamento do sinal horário/botão pode ser definido ou desligado. Quando definido, a marca do sinal horário (▲) acende-se. Além disso, nesta altura, o sinal de alarme soa e pode ser testado.



* Enquanto o som de confirmação do funcionamento do sinal horário/botão estiver ligado, a marca do sinal horário (▲) é apresentada em qualquer modo.

PT 20

Como utilizar o modo Temporizador

O temporizador faz a contagem decrescente do tempo definido em incrementos de 1 segundo. Pode ser definido até 100 minutos em incrementos de 1 minuto.

■ Nomes dos botões e respetivas funções

Rode o bisel rotativo e alinhe "TIMER" com a marca indicadora de modo (▲) para mudar para o modo de Temporizador. A linha superior apresenta o "tempo do temporizador" e a linha inferior apresenta a "hora atual".



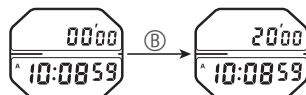
Botão (A) : Iniciar/Parar
Botão (B) : Para definir o tempo de contagem decrescente

PT 21

■ Como configurar o temporizador

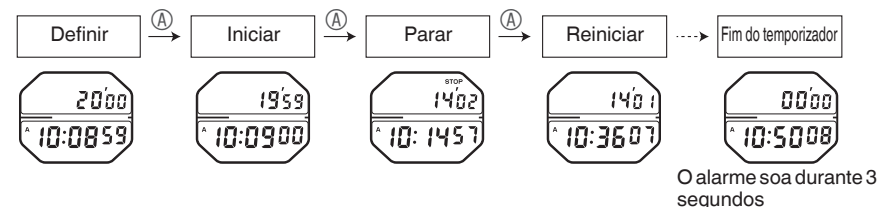
Ex.) Para definir o tempo de contagem decrescente para "20 minutos":

1. Verificar se o ecrã do temporizador apresenta a indicação "00' 00".
* Se o temporizador estiver em pausa (é apresentado **STOP**), prima o botão **B** para repor o tempo do temporizador.
2. Prima o botão **B** para configurar o temporizador.
Cada vez que se prime o botão **B** o tempo do temporizador avança 1 minuto.
* Mantenha premido o botão **B** para avançar rapidamente.



■ Como iniciar/parar/repor o temporizador

1. Com a hora do temporizador definida, prima o botão **A** para iniciar o temporizador.
* Durante a medição, o botão **A** pode ser premido para alternar entre a paragem e o reinício.
2. Quando o temporizador termina, soa um alarme durante 3 segundos.



* Premir o botão **B** enquanto o temporizador está em pausa termina o temporizador e repõe o tempo do temporizador.

Como utilizar o modo contador

■ Nomes dos botões e respetivas funções

Rode o bisel rotativo e alinhe "COUNTER" com a marca indicadora de modo (▲) para mudar para o modo de Contador. A linha superior apresenta o "contador" e a linha inferior apresenta a "hora atual".



Botão **A** : Contagens
Botão **B** : Contagens (durante o contador duplo)
Premir os botões **A** e **B** simultaneamente : Repor contador

■ Utilização como contador único

1. Verificar se o ecrã do Contador apresenta a indicação "00 00".
* Caso contrário, prima simultaneamente os botões **A** e **B** para repor o contador.
2. Prima apenas o botão **A** para contar.
* Contador pode contar até 9999.

Prima o botão **A** para contar



⚠ CUIDADO

Prima o botão **B** antes de a contagem exceder 100 para mudar para o contador duplo.

■ Utilização como contador duplo

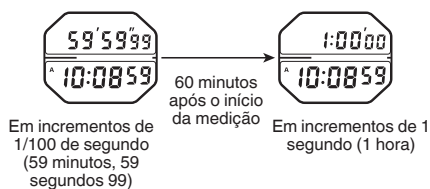
1. Verificar se o ecrã do Contador apresenta a indicação "00 00".
* Caso contrário, prima simultaneamente os botões (A) e (B) para repor o contador.
2. Prima o botão (A) ou o botão (B) para contar no lado respetivo.
* Cada contador pode contar até 99.

Prima o botão (B) para contar Prima o botão (A) para contar



■ Observações sobre os incrementos de medição

O cronógrafo mede em incrementos de 1/100 de segundo para os primeiros 60 minutos, e em incrementos de 1 segundo a partir daí. Tenha em atenção os símbolos que indicam as unidades de medida. Tenha em atenção que a hora é apresentada no formato de [0' 00" 00] durante a medição com incrementos de 1/100 de segundo e [0 : 00' 00] durante a medição com incrementos de 1 segundo.



Como utilizar o modo cronógrafo

O cronógrafo mede até 99 horas, 59 minutos e 59 segundos em incrementos de 1/100 de segundo para os primeiros 60 minutos, e em incrementos de 1 segundo a partir daí. Também é possível medir o tempo parcial (tempo intermédio decorrido).

■ Botões e funções

Rode o bisel rotativo e alinhe "STOP W." com a marca indicadora de modo (▲) para mudar para o modo de Cronógrafo. A linha superior apresenta o "cronógrafo" e a linha inferior apresenta a "hora atual".

Indicador de modo



Botão (A) : Iniciar/Parar
Botão (B) : Tempo parcial/Repor

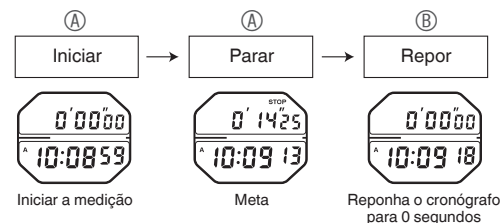
■ Como utilizar o cronógrafo

Verifique se o ecrã do cronógrafo está definido para "0' 00" 00" antes de medir.

* Se o cronógrafo estiver parado (é apresentado STOP), prima o botão (B) para repor o cronógrafo.

● Medição normal

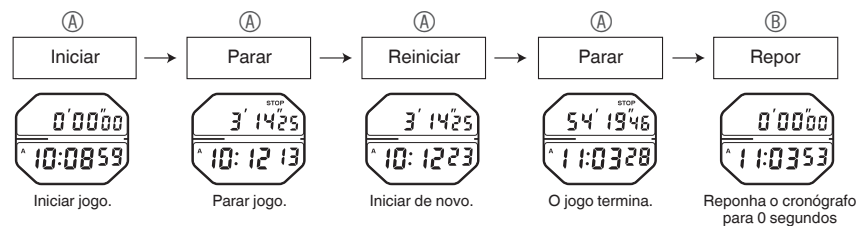
Exemplo: corrida de 100 m



Quando o tempo medido atinge 99 horas, 59 minutos e 59 segundos, o cronógrafo pára automaticamente (paragem automática). Prima o botão (B) para repor o cronógrafo.

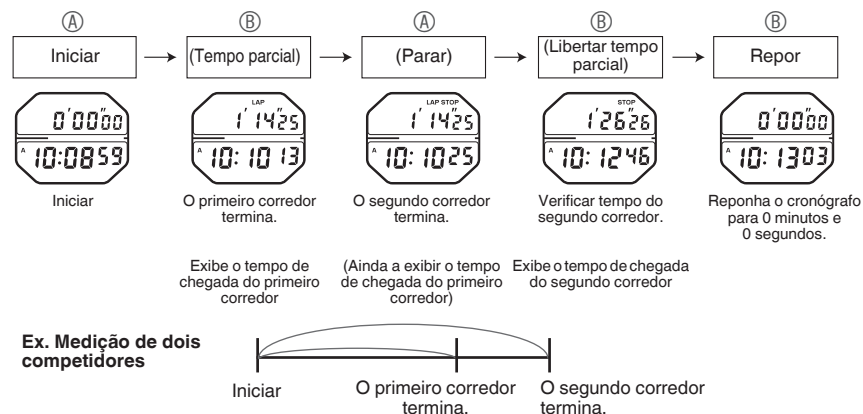
● Medição do tempo decorrido acumulado

Exemplo: Medição do tempo de jogo de futebol



* Durante a medição, o botão (A) pode ser premido para alternar entre a paragem e o reinício.

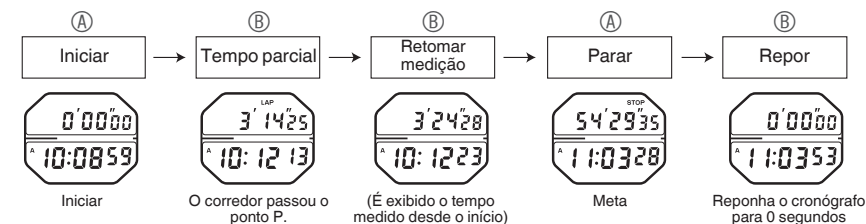
● Como medir o tempo para duas pessoas



● Medição do tempo parcial

Exemplo: corrida de 5.000 m

* O "tempo parcial" é o tempo decorrido desde o início de uma atividade até determinado ponto.



É exibido o tempo intermédio decorrido.

Exemplo do tempo intermédio decorrido



* Durante a medição, o botão (A) pode ser premido para alternar entre a partição e a reposição da partição.

* A marca LAP é apresentada durante a visualização do tempo parcial.

Como utilizar o modo fuso horário duplo

O fuso horário duplo permite-lhe apresentar uma hora local diferente da hora principal definida no mostrador da hora quando está a viajar ou em negócios no estrangeiro. Tal é útil quando viaja para o estrangeiro.

■ Nomes dos botões e respetivas funções

Rode o bisel rotativo e alinhe "DUAL T." com a marca indicadora de modo (▲) para mudar para o modo de fuso horário duplo. A linha superior apresenta o "fuso horário duplo" e a linha inferior apresenta a "hora atual".



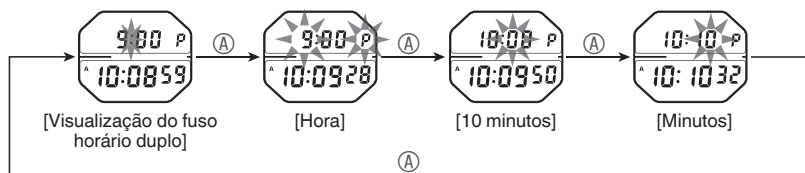
- Botão (A) : Para seleccionar os dígitos a ajustar
- Botão (B) : Para definir os dígitos a ajustar

* No modo de hora dupla, o símbolo superior ":" (dois pontos) fica intermitente.

Como configurar o fuso horário duplo

1. Prima o botão (A) para avançar pela ordem apresentada abaixo e selecionar a localização pretendida (intermitente).

* Se a “visualização da hora/calendário” estiver regulada para o sistema de 12 horas, as “horas” e “A” (AM) ou “P” (PM) serão visualizadas e estarão a piscar. Quando definido para o sistema de 24 horas, apenas as “horas” são apresentadas e ficam intermitentes.



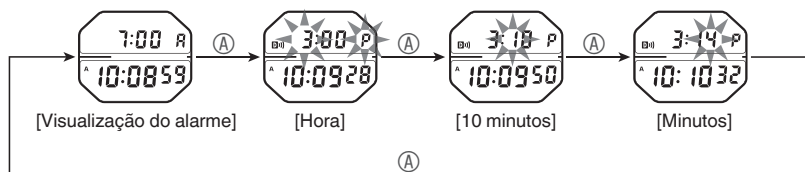
2. Depois de selecionar a localização pretendida premindo o Botão (A), cada vez que premir o Botão (B) avança um número intermitente.
3. Prima o botão (A) para voltar à “visualização do fuso horário duplo”.
* Se a indicação intermitente for deixada ligada durante 15 segundos, pára automaticamente de piscar e volta a “visualização do fuso horário duplo”.

Como utilizar o alarme

1. Rode o bisel rotativo para alinhar “DAILY AL.” ou “SINGLE AL.” com a marca indicadora de modo (▲).

2. Prima o botão (A) para avançar pela ordem apresentada abaixo e selecionar a localização pretendida (intermitente).

* Se a “visualização da hora/calendário” estiver regulada para o sistema de 12 horas, as “horas” e “A” (AM) ou “P” (PM) serão visualizadas e estarão a piscar. Quando definido para o sistema de 24 horas, apenas as “horas” são apresentadas e ficam intermitentes.



3. Depois de selecionar a localização pretendida premindo o Botão (A), cada vez que premir o Botão (B) avança um número intermitente.
4. Prima o botão (A) para voltar à “visualização do alarme”.
* Se a indicação intermitente for deixada ligada durante 15 segundos, pára automaticamente de piscar e volta a “visualização do alarme”.
* Quando definido para “visualização do alarme”, é automaticamente definido um alarme e é apresentada uma marca de alarme (D) ou (S).

Como utilizar o modo de alarme diário/alarme único

Existem dois tipos de alarmes: um alarme diário, que toca todos os dias a uma hora definida, e um alarme único, que toca apenas uma vez a uma hora definida. Pode alternar entre a definição e a desativação de alarmes.

Nomes dos botões e respetivas funções

Rode o bisel rotativo e alinhe “DAILY AL.” ou “SINGLE AL.” com a marca indicadora de modo (▲) para mudar para o modo de Alarme. A linha superior apresenta a “hora do alarme” e a linha inferior apresenta a “hora atual”.



Botão (A) : Para selecionar os dígitos a ajustar
Botão (B) : Para definir os dígitos a ajustar
Para ativar/desativar o alarme

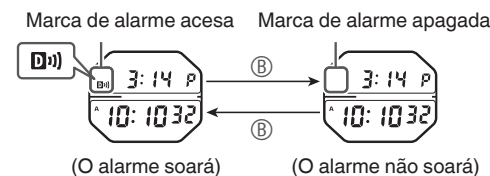
* Quando o alarme tiver sido definido, é apresentada a marca de alarme (D) ou (S).

Ativação/desativação do alarme

Cada vez que o botão (B) é premido no “ecrã de alarme”, o alarme pode ser definido ou desligado.

* Quando o alarme tiver sido definido, acende-se a marca de alarme (D) ou (S).

* Quando o alarme tiver sido definido, é apresentada a marca de alarme (D) ou (S) em todos os modos.



Parar um alarme ativado

O alarme toca à hora marcada durante 20 segundos.

Para o parar manualmente, prima qualquer um dos botões ou rode o bisel rotativo para mudar o modo para outro.

• Para o alarme único, a marca de alarme (S) apaga-se quando o alarme pára de soar.

Se pretender que o alarme toque à mesma hora, prima o botão (B) no modo de alarme único para definir o alarme.

Cuidados diários

● O relógio exige alguns cuidados diários

- Remova humidade, suor ou sujidade com um pano macio.
- Depois do relógio estar em contacto com água salgada, certifique-se de que o lava com água doce limpa e o seca cuidadosamente.
Não coloque o seu relógio sob água corrente diretamente da torneira. Primeiro, coloque alguma água num recipiente, e depois mergulhe o relógio na água para o lavar.
* Se o seu relógio tiver a classificação "não resistente à água" ou "resistente à água para uso diário", não lave o relógio.
"Desempenho e tipo" → P. 39
"Desempenho de resistência à água" → P. 42

● Prima o botão com regularidade

- Prima o botão regularmente para evitar a sua corrosão.

Observações sobre a bateria

■ Notas sobre a pilha

● Duração da bateria

Este relógio funciona durante aproximadamente 3 anos quando a pilha é substituída por uma pilha normal nova.

* No entanto, tenha presente que a vida útil da pilha é baseada nas seguintes condições: luz acesa uma vez por dia durante 2 segundos, medição do cronógrafo durante 1 hora por dia e utilização do alarme durante 20 segundos por dia. Se as funções do relógio forem utilizadas com maior frequência e por mais tempo, a capacidade da pilha pode esgotar-se antes do período acima indicado.

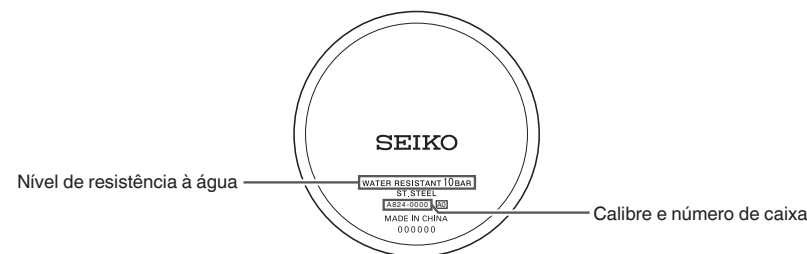
● Monitorizar a pilha

A pilha do seu relógio é uma pilha de controlo que é inserida na fábrica para verificar a função e o desempenho do relógio.

A sua duração real, uma vez na sua posse, pode ser inferior ao período especificado.

Desempenho e tipo

A tampa do relógio tem a indicação do calibre e do desempenho de resistência à água do seu relógio



- **Nível de resistência à água**
Consulte a P. 42.

- **Calibre e número de caixa**
O código alfanumérico para identificar o tipo de relógio.

* As imagens acima são meramente ilustrativas pelo que o seu relógio poderá ser diferente.

● Substituição da pilha

- Para substituir a pilha, certifique-se de que a pilha é substituída por uma nova no revendedor onde o relógio foi comprado, especificando uma pilha SEIKO genuína.
- Se a pilha antiga for deixada no relógio durante muito tempo, pode ocorrer um mau funcionamento devido a uma fuga da pilha, etc. Substitua-a por uma nova o mais rapidamente possível.
- A substituição da pilha é efetuada a preço de custo, mesmo que esta se esgote durante o período de garantia.
- Quando a parte de trás da caixa é aberta para substituição da pilha ou para outros fins, a qualidade original de resistência à água concebida para o relógio pode deteriorar-se quando é fechada. Quando mandar substituir a pilha por uma nova, solicite também o teste de resistência à água para verificar a qualidade de resistência à água do seu relógio.
Se o seu relógio tiver uma qualidade de resistência à água de 10 bar ou superior, certifique-se de que esse teste é efetuado no relógio sempre que a pilha é substituída.
Tenha em atenção que são necessários vários dias para verificar a qualidade de resistência à água do seu relógio. Por isso, ao solicitar o controlo, é favor confirmar o período necessário para o mesmo.

■ Indicador de autonomia da pilha

O relógio está equipado com um indicador de autonomia da pilha que lhe permite saber quando a pilha precisa de ser substituída.

* Quando o ícone de aviso de fim de autonomia da pilha se acende, o relógio pode parar dentro de 2 a 3 dias. Peça ao revendedor onde comprou o relógio para substituir a pilha o mais rapidamente possível.

Desempenho de resistência à água

Consulte a tabela abaixo para verificar o desempenho de resistência à água do seu relógio antes de o utilizar.

(verifique antes a P. 39 por favor)

Indicação na tampa da caixa	Nível de resistência à água	Condições de utilização
Sem indicação	Não resistente à água	Evite gotas de água ou suor.
WATER RESISTANT	Resistência à água para uso quotidiano	O relógio suporta o contacto accidental com água no quotidiano. ⚠ AVISO Não o utilize para nadar.
WATER RESISTANT 5 BAR	Resistência à água para uso geral de 5 pressões barométricas.	O relógio é adequado para desportos tais como a natação.
WATER RESISTANT 10(20)BAR	Resistência à água para uso geral de 10 (20) pressões barométricas.	O relógio é adequado para a prática de mergulho sem garrafa.

● Bracelete em pele

- Uma bracelete em pele é suscetível à descoloração ou deterioração provocadas por humidade, suor ou exposição direta à luz do Sol.
- Limpe a humidade e o suor logo que possível, absorvendo-os suavemente com um pano seco.
- Não exponha o relógio a luz solar direta, por períodos longos.
- Por favor, tenha cuidado quando usa um relógio com uma bracelete em cor clara, uma vez que a probabilidade de se sujar é maior.
- Não utilize o relógio com bracelete de pele que não seja Aqua Free enquanto toma banho, nada ou quando trabalha com água mesmo que o relógio seja resistente à água e reforçado para uso diário (resistente à água 10-BAR/20-BAR).

● Bracelete em poliuretano

- Uma bracelete em poliuretano está sujeita a descoloração provocada pela exposição à luz, e pode deteriorar-se em contacto com solventes ou humidade atmosférica.
- Em especial, uma bracelete translúcida, branca ou de cor clara poderá facilmente absorver outras cores, resultando em descoloração ou manchas.
- Remova a sujidade em água e limpe-a com um pano seco.
- (Proteja o corpo do relógio de salpicos de água, envolvendo-o em película aderente, por exemplo.)
- Quando a bracelete perde flexibilidade, proceda à sua substituição por uma nova. Se continuar a usar a bracelete tal como está, esta poderá desenvolver fendas ou tornar-se quebradiça.

Bracelete

A bracelete está em contacto direto com a pele, e pode ficar suja com transpiração ou poeira. Assim, a falta de cuidado poderá acelerar a deterioração da bracelete, ou provocar irritações cutâneas ou manchar a roupa.

O relógio requer bastante cuidado para prolongar o seu tempo de vida.

● Bracelete metálica

- Humidade, transpiração ou sujidade poderão causar a formação de ferrugem mesmo numa bracelete em aço inoxidável se não forem limpos rapidamente.
- A falta de cuidado poderá resultar em erupções ou provocar manchas amareladas ou douradas nos punhos de camisas e camisolas.
- Limpe humidade, transpiração ou sujidade com um pano macio tão cedo quanto possível.
- Para limpar sujidade junto aos espaços entre os elos da bracelete, retire-a em água e depois escove com uma escova de dentes de cerdas macias.
- (Proteja o corpo do relógio de salpicos de água, envolvendo-o em película aderente, por exemplo.) Limpe com um pano macio.
- Uma vez que algumas braceletes em titânio, o qual é altamente resistente, têm pinos em aço inoxidável, poderá formar-se ferrugem nas peças em aço inoxidável.
- Se a ferrugem progredir, é possível que os pinos fiquem salientes ou caiam, e a caixa do relógio poderá desprender-se da bracelete ou o fecho poderá não fechar.
- Se um pino ficar saliente, pode provocar danos pessoais. Neste caso, evite utilizar o relógio e solicite a sua reparação.

● Bracelete em silicone

- Em relação a características materiais, a bracelete suja-se facilmente, e poderá ficar manchada ou descolorida.
- Remova a sujidade com um pano molhado ou um pano de limpeza.
- Ao contrário de braceletes em outros materiais, rachas poderão resultar no corte da bracelete. Tenha cuidado para não danificar a bracelete com um instrumento aguçado.

Notas sobre irritações cutâneas e alergias	Irritações cutâneas provocadas por uma bracelete podem resultar de vários fatores, tais como alergias a metais ou peles, ou reações cutâneas provocadas por fricção contra poeira ou a própria bracelete.
Notas sobre o comprimento da bracelete	Ajuste a bracelete de forma a permitir alguma folga em relação ao seu pulso, para permitir uma circulação de ar adequada. Quando usa o relógio, deixe o espaço de um dedo entre a bracelete e o pulso. 

Serviço pós-venda

● Notas sobre a garantia e reparações

- Contacte o ponto de venda onde o relógio foi adquirido ou o CENTRO DE APOIO AO CLIENTE SEIKO para reparação ou revisão.
- Durante o período de validade da garantia, apresente o certificado de garantia para usufruir de serviços de reparação.
- A cobertura da garantia encontra-se no certificado de garantia. Leia-a atentamente e guarde-a.
- Para serviços de reparação após o período de validade da garantia, se for possível restaurar as funções do relógio através de serviços de reparação, estes serão prestados mediante solicitação e sob cobrança.

● Substituição de peças

- Por favor tenha presente que, no caso de não se encontrarem disponíveis peças originais, poderão ser substituídas por outras cuja aparência exterior poderá diferir das de origem mas que cumprem a mesma função.

● Luz interna do relógio (LED)

O relógio utiliza uma técnica para, uniformemente, difundir luz a partir de um diodo de emissão de luz (LED) com uma placa de orientação de luz.

* Se a bateria estiver perto do fim de vida e a voltagem diminuir, a iluminação (brilho) irá diminuir.

● Painel de cristais líquidos

Depois do painel de cristais líquidos neste relógio ter sido utilizado durante sete anos, o contraste irá diminuir, sendo difícil ler os números. Consulte o revendedor a quem comprou o relógio para substituir o painel de cristais líquidos. A substituição tem um custo associado.

● Inspeção e ajuste através de desmontagem e limpeza (Revisão)

- É recomendado proceder a uma revisão geral periódica (inspeção e ajuste através de desmontagem e limpeza) a cada 3 ou 4 anos aproximadamente, de forma a que o seu relógio mantenha um desempenho ótimo por muito tempo.
De acordo com as condições de utilização, o visor digital pode apagar-se devido a uma fuga de líquido. Uma vez que componentes como vedantes poderão deteriorar-se, o desempenho de resistência à água do seu relógio poderá ficar comprometido devido à entrada de transpiração e humidade.
A inspeção e o ajustamento por desmontagem e limpeza (revisão) devem ser efetuados pelo revendedor a quem o relógio foi comprado, e que especifica as "PEÇAS GENUINAS SEIKO". Nesta altura, solicitar também a substituição da junta e da barra de mola.
- Quando o seu relógio é inspecionado e ajustado através de desmontagem e limpeza (revisão), o movimento do seu relógio poderá ser substituído.

Resolução de problemas

Problemas	Causas possíveis	Soluções
O relógio parou de funcionar. O visor permanece em branco.	A bateria está descarregada.	Peça imediatamente ao revendedor onde comprou o relógio para substituir a pilha por uma nova.
O relógio atrasa-se/adianta-se temporariamente.	O relógio esteve exposto a temperaturas muito altas ou muito baixas por um período prolongado.	A precisão normal será retomada quando o relógio voltar às temperaturas normais. Se o problema persistir, consulte o revendedor onde o relógio foi adquirido.
O fuso horário duplo, as definições de alarme ou outras definições foram acidentalmente repostas.	Uma reposição do sistema não só repõe a hora/calendário, como também define o fuso horário duplo para as 12:00 AM. Além disso, são repostos todos os alarmes diários, alarmes simples, valores de medição do cronógrafo, valores de definição e medição do temporizador, valores de medição do contador, etc.	Após a reposição do sistema, reintroduzir as definições em cada modo, incluindo a regulação da hora.

Problemas	Causas possíveis	Soluções
O ícone de aviso de fim de autonomia da bateria acendeu-se.	Indica que a bateria está a chegar ao fim.	Peça imediatamente ao revendedor onde comprou o relógio para substituir a pilha por uma nova.
O mostrador permanece embaciado/turvo.	Entrou uma pequena quantidade de água no interior do relógio devido a deterioração do vedante, etc.	Contacte o ponto de venda onde o relógio foi adquirido.

* Para resolver algum problema não incluído nesta tabela, por favor contacte o ponto de venda onde o relógio foi adquirido.

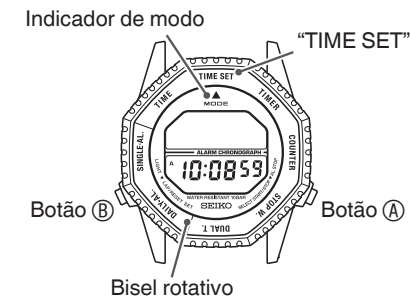
Especificações

Cal.	A824
1. Frequência do oscilador de quartzo	32.768 Hz (Hz = Hertz ... Ciclos por segundo)
2. Perda/ganho (taxa mensal)	Menos de 20 segundos a uma temperatura normal (entre 5 °C e 35 °C)
3. Intervalo de temperatura operacional	-10 °C a +60 °C (0 °C a 50 °C para o mostrador)
4. Sistema de visualização	
Visualização partilhada	Horas, minutos, segundos, marca A/P (apresentada durante o sistema de 12 horas), marca 24H (apresentada durante o sistema de 24 horas), marca de alarme diário/alarme único, marca de sinal horário, marca de aviso de fim de vida da pilha
Modo Hora/Calendário	Dia, Dia da semana
Modo Acertar Hora/Calendário	Ano, mês, dia
Modo temporizador	Incrementos de medição: Pode ser definido para um máximo de 100 minutos em incrementos de 1 minuto
Modo contador	Durante o contador simples: Até 9999; durante o contador duplo: Até 99 x 2 contadores

Como repor o sistema

Se o relógio apresentar uma exibição anormal, siga o procedimento abaixo para repor o CI incorporado. A exibição normal será retomada.

1. Rode o bisel rotativo para alinhar "TIME SET" com a marca indicadora de modo (▲).
2. Premir e manter premidos os botões (A) e (B) simultaneamente durante pelo menos 2 segundos e soltar quando o ecrã desaparecer.
3. O CI incorporado é reiniciado.
Quando o visor é restaurado a partir de um estado de não visualização, o estado "definição da hora/calendário" do modo de acerto da hora/calendário é definido e o indicador "segundos" pisca.
A hora e a data serão exibidas como 1/1/2025, 12:00 AM.
Para utilizar o relógio com uma indicação precisa da hora, certifique-se de acertar a hora/calendário depois de repor o CI incorporado.



Uma reposição do sistema não só repõe a hora/calendário, como também define o fuso horário duplo para as 12:00 AM. Além disso, são repostos todos os alarmes diários, alarmes simples, valores de medição do cronógrafo, valores de definição e medição do temporizador, valores de medição do contador, etc.

Modo cronógrafo	Medição até 99 horas, 59 minutos e 59 segundos em incrementos de 1/100 de segundo (incrementos de 1 segundo após 60 minutos), tempo parcial, tempo total, marca STOP/LAP (PARAR/VOLTA)
Modo de fuso horário duplo	Fuso horário duplo (horas, minutos, marca A/P)
Modo exibição de alarme	Hora de definição do alarme diário (horas, minutos, marca A/P)
Modo alarme único	Hora de definição do alarme único (horas, minutos, marca A/P)
5. Meio de visualização	Cristal Líquido Nemático, FEM (Modo de Efeito de Campo)
6. Pilha	SB-T11, 1 peça
7. Duração da pilha	Aproximadamente 3 anos (com a luz acesa uma vez por dia durante 2 segundos, medição do cronógrafo durante 1 hora por dia e utilização do alarme durante 20 segundos por dia)
8. Luz de iluminação	Luz interna: (LED)
9. IC (Circuito integrado)	Oscilação, divisão, alimentação: C-MOS IC (1)

* As especificações acima estão sujeitas a alterações sem aviso prévio para melhorias do produto.